

Logo en verplichte teksten VZR Garant

Versie 1.0, 10 september 2019

Hartelijk dank voor uw lidmaatschap bij VZR Garant! In dit document leest u hoe u uw deelname aan VZR Garant dient te beschrijven in uw (reis)voorwaarden en op uw website. Het document bevat daarnaast aanvullende informatie over de facturatie aan uw reizigers.

Website en (reis)voorwaarden

Onderneem de volgende stappen om uw website en (reis)voorwaarden op de juiste manier aan te passen aan uw deelname aan VZR Garant. De aanpassingen zijn noodzakelijk om gebruik te kunnen maken van deze garantieregeling. VZR Garant ziet daar op toe.

1. Zet duidelijk op uw website en in uw (reis)voorwaarden dat uw onderneming is aangesloten bij VZR Garant. Gebruik daarvoor de tekst die u in dit document aantreft in de paragraaf “Verplichte teksten voor in (reis)voorwaarden”. In uw (reis)voorwaarden dient dus expliciet vermeld te worden dat, in geval van financieel onvermogen van uw onderneming, VZR Garant voor de juiste (financiële) afhandeling met de reiziger zorgt. De reiziger dient de informatie over VZR Garant eenvoudig op uw website te kunnen vinden.
2. Verwijs op uw website via een aparte kop in het menu of in de header / footer naar de verplichte informatie over VZR Garant die op uw website te vinden is.
3. Plaats het logo van VZR Garant duidelijk bij uw (reis)aanbod waarop VZR Garant van toepassing is. Op de website geschiedt dit door plaatsing van het logo van VZR Garant in de header / footer, tenzij het een webpagina betreft met (reis)aanbod waarop VZR Garant niet van toepassing is. Zorg ervoor dat het logo doorlinkt naar de website van VZR Garant (<https://vzr-garant.nl/>). Het is niet toegestaan om het logo van VZR Garant te plaatsen bij (reis)aanbod waarop de garantie van VZR Garant **niet** van toepassing is. In de Garantieregeling van VZR Garant leest u exact welk (reis)aanbod niet onder de garantieregeling valt.
4. Geef op uw website en in uw (reis)voorwaarden duidelijk aan welke reizen onder de garantie van VZR Garant vallen. Vermeld dit altijd duidelijk op uw website bij het betreffende (reis)aanbod en in uw (reis)voorwaarden. In bijlage 1 van de vernieuwde Richtlijn Pakketreizen vindt u een



overzicht van aanvullende vereisten waaraan uw informatievoorziening aan reizigers dient te voldoen. Raadpleeg de Garantieregeling van VZR Garant bij twijfel of een specifiek aanbod onder de garantie van VZR Garant valt.

5. Alle verwijzingen naar een pagina van de website van VZR Garant dienen voorzien te zijn van een klikbare hyperlink.

Verplichte teksten voor in (reis)voorwaarden

De in dit document genoemde verplichte teksten dienen volledig te worden overgenomen en mogen niet naar eigen inzicht aangepast worden. VZR Garant ziet daar op toe middels (periodieke) controles. Hieronder vindt u de verplichte teksten voor uw (reis)voorwaarden. Het is toegestaan om de onderstaande tekst te vertalen naar een taal waarvoor VZR Garant geen verplichte tekst aanbiedt in dit document. U dient daarbij wel aan te geven dat de Nederlandse tekst bindend is.

Nederlands:

VZR Garant

Om te voldoen aan de wettelijk verplichte garantiestelling maakt [Naam onderneming] gebruik van de garantieregeling VZR Garant (www.vzr-garant.nl). U kunt dit controleren via de deelnemerspagina van de website van VZR Garant. Binnen de grenzen van de Garantieregeling (te vinden op de website van VZR Garant) is de garantie van VZR Garant van toepassing. In de Garantieregeling leest u op welk (reis)aanbod de garantie van VZR Garant exact van toepassing is en wat deze garantie inhoudt.

Wanneer diensten door financieel onvermogen van [Naam onderneming] niet worden verleend, kunt u contact opnemen met VZR Garant, gevestigd aan de Torenallee 20, 5617 BC te Eindhoven, Nederland, via info@vzr-garant.nl of +31 (0)85 13 07 630.

Engels:

VZR Garant

In order to meet its statutory obligation to provide a guarantee, [Company name] makes use of the guarantee scheme provided by VZR Garant (www.vzr-garant.nl/en). You can check that this is the case by visiting VZR Garant's website and verifying that the organisation is listed as a participant. VZR



Garant's guarantee applies within the limits of its Guarantee Scheme (which can be found on VZR Garant's website). The Guarantee Scheme specifies the exact (travel) offering to which VZR Garant's guarantee applies and what the guarantee entails. If services are not provided due to the financial insolvency of [Company name], you can contact VZR Garant, which has its offices at Torenallee 20, 5617 BC Eindhoven, Netherlands, by sending an email to info@vzr-garant.nl or calling +31 (0)85 13 07 630.

Duits:

VZR Garant

Um der gesetzlich vorgeschriebenen Gewährleistungsverpflichtung zu entsprechen, nutzt [Name des Unternehmens] das Garantiesystem von VZR Garant. Dies können Sie auf der Teilnehmerseite der Website von VZR Garant überprüfen. Im Rahmen des Garantiesystems (wird auf der Website von VZR Garant beschrieben) ist die Garantie von VZR Garant anwendbar. Dem Garantiesystem entnehmen Sie, für welches (Reise-)Angebot die Garantie von VZR Garant genau Anwendung findet und was diese Garantie beinhaltet. Falls Dienstleistungen durch finanzielle Versäumnisse von [Name des Unternehmens] nicht erbracht werden, wenden Sie sich bitte an VZR Garant: VZR Garant, Torenallee 20, 5617 BC Eindhoven, Niederlande, und zwar per E-Mail (info@vzr-garant.nl) oder telefonisch unter +31 (0)85 13 07 630.

Boekingsbevestiging en facturatie

Uw onderneming stelt een boekingsbevestiging en/of een factuur op voor de reiziger. Op deze boekingsbevestiging en/of factuur dient u aan te geven dat de VZR Garant garantieregeling wel / niet van toepassing is. Indien de garantieregeling van toepassing is dient u daar één van de onderstaande teksten voor te gebruiken. Indien gewenst kunt u daarnaast de tekst te vinden in de paragraaf "Bijlage – Voorbeeldtekst VZR Garant" toevoegen aan de factuur om de reiziger nader te informeren.



1. Pakketreizen en samengestelde overeenkomsten

Bij elke pakketreis en samengestelde overeenkomst die onder de garantieregeling valt dient u de volgende tekst te plaatsen.

Nederlands:

Deze boeking valt onder de garantieregeling VZR Garant. U kunt de voorwaarden van deze garantieregeling vinden op de website van VZR Garant. [Naam onderneming] beschikt hiermee over de wettelijk verplichte bescherming om u terug te betalen en, indien het vervoer in de pakketreis is inbegrepen, te repatriëren ingeval van financieel onvermogen. Meer informatie over VZR Garant vindt u op www.vzr-garant.nl.

Engels:

This booking is covered by the VZR Garant guarantee scheme. The terms and conditions of this guarantee scheme can be found on the website of VZR Garant. [Name of organisation] therefore provides the protection required by law that enables it to refund you and, if transportation is included in the travel package, to repatriate you in the event of insolvency. You can find more information about VZR Garant at www.vzr-garant.nl/en.

Duits:

Diese Buchung unterliegt dem Garantiesystem VZR Garant. Die Bedingungen von VZR Garant finden Sie auf der Website des VZR Garant. [Name des Unternehmens] verfügt somit über den gesetzlich vorgeschriebenen Schutz, im Fall einer Insolvenz eine Rückerstattung vorzunehmen und Sie, sollte die Beförderung ein Bestandteil der Pauschalreise sein, zurückzubringen. Weitere Informationen über VZR Garant stehen auf der Website www.vzr-garant.nl/de.

2. Losse (reis)diensten

Wanneer u losse (reis)diensten aanbiedt dan dient u vooraf in de Garantieregeling na te gaan of de garantieregeling van VZR Garant van toepassing is. Wanneer de losse (reis)dienst onder de garantieregeling valt dan gebruikt u de tekst onder punt 1 (Pakketreizen en samengestelde



overeenkomsten). Bij elke losse (reis)dienst die niet onder de garantieregeling valt dient u de volgende tekst te plaatsen.

Nederlands:

Deze (reis)dienst valt niet onder de garantieregeling VZR Garant. In de Garantieregeling van VZR Garant (te vinden via www.vzr-garant.nl) leest u meer over (de voorwaarden van) deze garantieregeling.

Engels:

This (travel) service is not covered by VZR Garant's guarantee scheme. You can read more about this guarantee scheme and its conditions in VZR Garant's Guarantee Scheme (which can be found by going to www.vzr-garant.nl/en).

Duits:

Dieser (Reise-)Dienst unterliegt nicht dem Garantiesystem von VZR Garant. Im Garantiesystem von VZR Garant (auf der Website www.vzr-garant.nl/de beschrieben) erfahren Sie mehr über das Garantiesystem (und dessen Bestimmungen).

3. Aanbod dat niet onder de garantieregeling valt

Het is niet toegestaan om één van de bovenstaande teksten te gebruiken op een boekingsbevestiging en/of factuur voor (reis)aanbod waarop de garantieregeling van VZR Garant niet van toepassing is. Wanneer de garantieregeling van VZR Garant niet van toepassing is dient u de onderstaande tekst te gebruiken.

Nederlands:

Alle op deze [boekingsbevestiging / factuur] genoemde producten en/of diensten vallen niet onder de garantieregeling VZR Garant. In de Garantieregeling van VZR Garant (te vinden via www.vzr-garant.nl) leest u meer over (de voorwaarden van) deze garantieregeling.



Engels:

None of the products and/or services specified on this [booking confirmation / invoice] are covered by VZR Garant's guarantee scheme. You can read more about this guarantee scheme and its conditions in VZR Garant's Guarantee Scheme (which can be found by going to www.vzr-garant.nl/en).

Duits:

Alle auf dieser [Buchungsbestätigung / Rechnung] genannten Produkte und/oder Dienstleistungen unterliegen nicht dem Garantiesystem von VZR Garant. Im Garantiesystem von VZR Garant (auf der Website www.vzr-garant.nl/de beschrieben) erfahren Sie mehr über das Garantiesystem (und dessen Bestimmungen).

Controle en handhaving

Conform het Deelnemersreglement van VZR Garant bent u zelf verantwoordelijk voor het juiste gebruik van het logo en de verplichte teksten van VZR Garant. VZR Garant ziet hier op toe middels (periodieke) controles. Bij overtredingen kan het bestuur van VZR Garant op basis van artikel 6, lid 4 van het Deelnemersreglement boetes opleggen. Overtredingen kunnen tevens leiden tot beëindiging van het lidmaatschap.

Disclaimer

Dit document geeft een uitgebreide (praktijk)toelichting op de verplichtingen zoals met u overeengekomen in het Deelnemersreglement. U kunt zodoende geen rechten ontleen aan dit document. Indien dit document op onderdelen afwijkt van het Deelnemersreglement dan is het laatstgenoemde document leidend.



Overige opmerkingen

1. Eventuele klachten of claims van reizigers over (de uitvoering van) hun boekingen staan los van deze garantieregeling. VZR Garant behandelt geen klachten. Wanneer een reiziger een klacht heeft dan dient hij / zij zich te wenden tot de daarvoor bestemde instanties.
2. De annuleringsvoorwaarden van uw onderneming blijven bij deelname aan VZR Garant van toepassing.

Vragen?

Heeft u vragen over dit document? Neem dan contact met ons op via info@vzr-garant.nl of +31 (0)85 13 07 630.

Bijlage - Voorbeeldtekst VZR Garant

Hieronder vindt u een voorbeeldtekst die u kunt gebruiken bij het informeren van de reiziger over de garantieregeling VZR Garant.

Nederlands:

Garantie geregeld | VZR Garant

De combinatie van reisdiensten die u wordt aangeboden, is een pakketreis in de zin van de Richtlijn Pakketreizen (EU) 2015/2302 [indien er sprake is van een pakketreis]. Hierdoor kunt u aanspraak maken op alle EU-rechten die voor pakketreizen gelden.

Om te voldoen aan de wettelijk verplichte garantiestelling maakt [Naam onderneming] gebruik van VZR Garant. VZR Garant is een erkende garantieregeling.

Mocht [Naam onderneming] voor het einde van uw boeking in financieel onvermogen geraken dan zal VZR Garant, afhankelijk van de situatie, er voor zorgen dat u uw boekingsbedrag terugkrijgt, uw boeking kunt vervolgen of gerefundat wordt. U kunt de voorwaarden van de garantieregeling vinden op de website van VZR Garant (www.vzr-garant.nl).



Hiermee heeft [Naam onderneming] zich van bescherming bij insolventie voorzien bij VZR Garant. Wanneer diensten door insolventie van [Naam onderneming] niet worden verleend, kunt u contact opnemen met VZR Garant, gevestigd aan de Torenallee 20, 5617 BC te Eindhoven, Nederland, via info@vzr-garant.nl of +31 (0)85 13 07 630.

Engels:

Guarantee arranged | VZR Garant

The combination of travel services offered to you constitutes a travel package within the meaning of the Package Travel Directive (EU) 2015/2302 [if a travel package is involved]. This means that you are entitled to make claims under all EU legislation applying to travel packages.

In order to meet its statutory obligation to provide a guarantee, [Name of organisation] uses VZR Garant for all travel packages. VZR Garant is a recognised guarantee scheme.

If [Company name] should become financially insolvent before the end of your booking, VZR Garant will, depending on the situation, ensure that you get your booking payment back, are able to continue with your booking, or are repatriated. You can find the conditions for the guarantee scheme on VZR Garant's website (www.vzr-garant.nl/en).

[Name of organisation] has therefore protected itself against insolvency through VZR Garant. If services are not provided by [Name of organisation] due to insolvency, you can contact VZR Garant, which has its offices at Torenallee 20, 5617 BC Eindhoven, Netherlands, by sending an email to info@vzr-garant.nl or by calling +31 (0)85 13 07 630.

Duits:

Gewährleistung | VZR Garant

Bei der Kombination von Ihnen angebotenen Reisediensten handelt es sich um eine Pauschalreise im Sinne der EU-Pauschalreiserichtlinie 2015/2302 [sollte es um eine Pauschalreise gehen]. Deshalb können Sie sämtliche EU-Rechte in Anspruch nehmen, die für Pauschalreisen gelten.





Um der gesetzlich vorgeschriebenen Gewährleistungsverpflichtung zu entsprechen, nutzt [Name des Unternehmens] VZR Garant für alle Pauschalreisen. VZR Garant ist ein anerkanntes Garantiesystem.

Sollte [Name des Unternehmens] vor dem Ende Ihrer Buchung in eine finanzielle Schieflage geraten, kümmert sich VZR Garant – je nach der Situation – darum, dass Sie Ihren Buchungsbetrag zurückerhalten, Ihre gebuchte Reise fortsetzen können oder zum Ausgangspunkt Ihrer Reise gebracht werden. Die Bestimmungen des Garantiesystems werden auf der Website von VZR Garant dargelegt (www.vzr-garant.nl/de).

Auf diese Weise hat [Name des Unternehmens] bei VZR Garant einen Insolvenzschutz geboten. Falls Dienstleistungen durch eine Insolvenz von [Name des Unternehmens] nicht erbracht werden, können sich Reisende wenden an: VZR Garant, Torenallee 20, 5617 BC Eindhoven, Niederlande, und zwar per E-Mail (info@vzr-garant.nl) oder telefonisch unter +31 (0)85 13 07 630.

